

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

TFA®



CE



Kat. Nr. 30.5030

Fig. 1

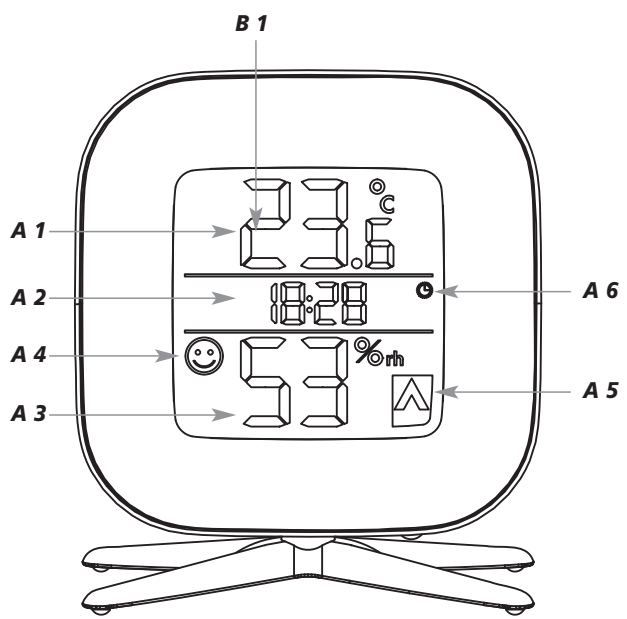
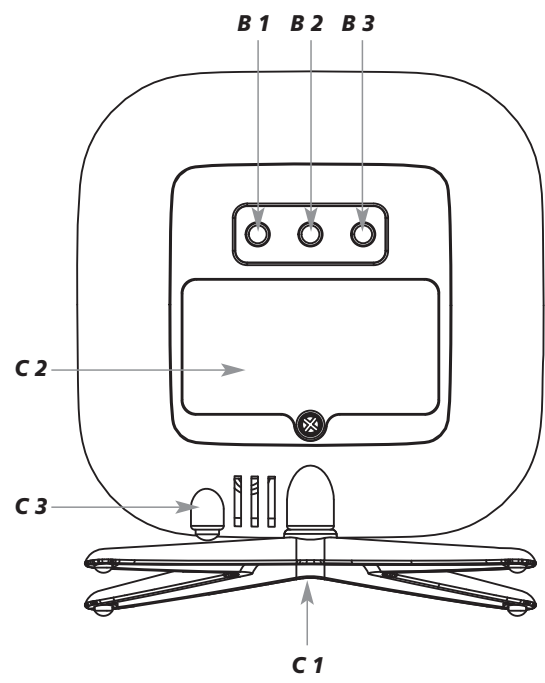


Fig. 2



TiVi - Digitales Thermo-Hygrometer

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch. So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störfall.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Lieferumfang

- Thermo-Hygrometer
- Batterien
- Gebrauchsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Zur Kontrolle von Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit für ein gesundes Wohnklima
- Mit Komfortzone, Höchst- und Tiefstwerten und Uhrzeit

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung beschrieben wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

4

TiVi - Digitales Thermo-Hygrometer



Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!




Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen!

5. Bestandteile

A: Display:

- A 1:** Temperatur
- A 2:** Uhrzeit
- A 3:** Luftfeuchtigkeit
- A 4:** Komfortstufe
- A 5:** MAX  Symbol
- A 6:** Symbol Sommer- /Winterzeit

B: Tasten:

- B 1:** **MODE** Taste
- B 2:** °C/°F | +1 Taste
- B 3:** **MAX/MIN/SUM/WIN** Taste

C: Gehäuse:

- C 1:** Ständer (zum Aufstecken)

5

TiVi - Digitales Thermo-Hygrometer



C 2: Batteriefach (verschraubt)

C 3: Temperatursensor

6. Inbetriebnahme

- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display.
- Schrauben Sie das Batteriefach mit einem passenden Schraubenzieher auf und entfernen Sie den Batterieunterbrechungstreifen. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Alle Segmente werden kurz angezeigt.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Neben der Uhrzeit (0:00 Voreinstellung) blinkt das DST Symbol.
- Gilt momentan die Sommerzeit, drücken Sie zur Bestätigung die °C°F I +1 Taste, während das Symbol blinkt.
- 1:00 erscheint und das DST-Symbol bleibt im Display stehen.
- Erfolgt keine Eingabe, hört das DST-Symbol nach 15 Sekunden auf zu blinken und verschwindet.
- Um eine einfache Umstellung der Uhrzeit mit einem Tastendruck zu ermöglichen, ist eine korrekte Einstellung notwendig (siehe Umstellung Sommer-/Winterzeit).
- Um das Gerät auszuschalten, entfernen Sie die Batterien.

6.1 Einstellung der Uhrzeit

- Drücken Sie die **MODE** Taste.
- Die Stundenanzeige blinkt.
- Stellen Sie mit der °C°F I +1 Taste die Stunden ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **MODE** Taste.
- Die Minutenanzeige blinkt.
- Stellen Sie mit der °C°F I +1 Taste die Minuten ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **MODE** Taste.
- Auf dem Display erscheint die eingestellte Uhrzeit.

6.2 Umstellung Sommer-/Winterzeit

- Halten Sie die **MAXIMINISUMIWIN** Taste für 3 Sekunden gedrückt, ändert sich die Sommerzeit in Winterzeit oder umgekehrt (+/-1 Std.).
- Das DST-Symbol erscheint/verschwindet.
- Achten Sie auf die richtige Einstellung bei der Inbetriebnahme!



TiVi - Digitales Thermo-Hygrometer



6.3 °C/°F Umstellung

- Drücken Sie die °C°F I +1 Taste im Normalmodus, um zwischen °C (Celsius) auf °F (Fahrenheit) als Temperatureinheit umzuschalten, gleichzeitig wechselt das Zeitsystem von 24 - auf 12- Stunden.
- AM oder PM (nach 12 Uhr) erscheint im Display.

6.4 Höchst- und Tiefstwerte

- Drücken Sie die **MAXIMINISUMIWIN** Taste.
-  erscheint auf dem Display.
- Die höchste Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit seit der letzten Rückstellung werden angezeigt.
- Drücken Sie die **MAXIMINISUMIWIN** Taste noch einmal.
-  erscheint auf dem Display.
- Die niedrigste Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit seit der letzten Rückstellung werden angezeigt.
- Um wieder die Anzeige mit den aktuellen Werten zu erhalten, drücken Sie die **MAXIMINISUMIWIN** Taste noch einmal. Das Gerät verlässt automatisch den MAXIMIN-Modus, wenn keine Taste gedrückt wird.
- Drücken Sie die °C°F I +1 Taste, wenn die maximalen oder minimalen Werte angezeigt werden, um die entsprechenden Werte zu löschen.

6.5 Komfortstufe

- Auf dem Display erscheint ein freundliches Gesicht zur Anzeige der Komfortstufe des Raumklimas (Luftfeuchtigkeit 40%...60%).

6.6 Temperatursensor

- Der silberfarbene Stift ist der Temperatursensor. Dieser sollte sorgsam behandelt und nicht beschädigt werden. Der Temperaturfühler hat keine Einstellfunktion. Er misst die Temperatur.

6.7 Aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf den mitgelieferten Ständer und suchen Sie eine geeignete Position.

7. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!

TiVi - Digitales Thermo-Hygrometer



- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

7.1 Batteriewechsel

- Sobald das Batteriesymbol erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes mit Hilfe eines Schraubenziehers.
- Legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA ein. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.
- Verschrauben Sie den Batteriedeckel wieder sorgfältig.

8. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

9. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei

TiVi - Digitales Thermo-Hygrometer




Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben

10. Technische Daten

Innentemperatur:	
Messbereich:	-10°...+50 °C +14°...+122 °F, °C/°F-umschaltbar
Genauigkeit:	±1°C
Luftfeuchtigkeit:	
Messbereich:	10...99 %rH
Genauigkeit:	± 4 % bei 30...80 %rH, ansonsten ± 5 %
Spannungsversorgung:	Batterien 2 x 1,5 V AAA
Gehäusemaße:	100 x 25 (60) x 100 mm
Gewicht:	150 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

www.tfa-dostmann.de

08/2013

TiVi - Digital thermo-hygrometer



Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you start using it

- Please make sure to read the instruction manual carefully. This information will help you to familiarise yourself with your new device, to learn all of its functions and parts, to find out important details about its first use and how to operate it, and to get advice in the event of faults.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

2. Scope of delivery

- Thermo-hygrometer
- Batteries
- Instruction manual

3. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- For checking indoor temperature and humidity to provide a healthy room climate
- With comfort level, maximum and minimum values and time

4. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.
- This product is not be used for medical purpose or for public information, it is only intended for home use.

TiVi - Digital thermo-hygrometer



Caution!
Risk of injury:

- Keep this instrument and the batteries out of the reach of children.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Never use a combination of old and new batteries together, or batteries of different types.
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



Important information on product safety!

- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

5. Elements

A: Display:

- A 1:** Temperature
- A 2:** Time
- A 3:** Humidity
- A 4:** Comfort level
- A 5:** MAX symbol
- A 6:** Summer- / or winter time symbol

B: Buttons:

- B 1:** **MODE** button
- B 2:** °C/°F | +1 button
- B 3:** **MAXIMINISUMI/WIN** button

C: Housing:

- C 1:** Stand (for fitting)
- C 2:** Battery compartment (screwed)
- C 3:** Temperature sensor

TiVi - Digital thermo-hygrometer



6. Getting started

- Pull the protecting foil from the display.
- Open the battery compartment with a suitable screwdriver and remove the battery insulation strip. Close the battery compartment again.
- All LCD segments will be displayed for a short moment.
- The unit is ready for use.
- Beside the time (0:00 default) the DST symbol will be flashing.
- Do we have summertime, press **°C°F I +1** button for confirmation during the symbol will be flashing.
- 1:00 appears and the DST symbol stays in the display.
- If there is no confirmation within 15 seconds the DST symbol disappears.
- For a simple switch with only one press of the button you have to have the correct setting of the clock (see point: Summer-/winter time switch)
- Remove the batteries to shut down the instrument.

6.1 Manual setting of the clock

- Press the **MODE** button.
- The hour digits will be flashing.
- Press the **°C°F I +1** button to adjust the hours.
- Confirm the setting with the **MODE** button.
- The minute digits will be flashing.
- Press **°C°F I +1** button to set the minutes.
- Confirm the setting with the **MODE** button.
- The display shows the current time.

6.2 Summer-/winter time switch

- Press and hold the **MAXIMINISUMIWIN** button for 3 seconds, the summertime is changing in wintertime and vice versa (+/- 1 hr).
- The DST symbol disappears/appears on the display.
- Please pay attention to the correct setting at the start up procedure.

6.3 Indication of the temperature

- Press the **°C°F I +1** button in normal mode to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit, at the same time the time system changes from 24 to 12 hour-system.

TiVi - Digital thermo-hygrometer



- AM or PM (after 12 o'clock) appears on the display.

6.4 Maximum and minimum values

- Press the **MAXIMINISUMIWIN** button.
- **▲** appears on the display.
- The highest indoor temperature and humidity are displayed since the last reset.
- Press the **MAXIMINISUMIWIN** button again.
- **▼** appears on the display.
- The lowest indoor temperature and humidity are displayed since the last reset.
- To go back to the present temperature display, press the **MAXIMINISUMIWIN** button once more. The instrument will automatically quit the maximum and minimum mode if no button is pressed.
- Press the **°C°F I +1** button in the respective mode to clear the recorded maximum or minimum values.

6.5 Comfort zone

- On the display appears a smiling face icon to indicate the comfort level of indoor climate (humidity 40%...60%).

6.6 Temperature sensor

- The silver pin is the temperature probe. Please take care of it and do not break it. The temperature probe has no adjusting function. It only measures the temperature.

6.7 Table standing

- Put the instrument on the provided stand and look for an appropriate position.

7. Care and maintenance

- Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries if you do not use the product for a long period of time.
- Keep the instrument in a dry place.

TiVi - Digital thermo-hygrometer



7.1 Battery replacement

- Change the batteries, when the battery symbol appears on the display.
- Open the battery compartment at the back of the instrument with a suitable screwdriver. Insert two new batteries 1,5 V AAA. Ensure that the batteries polarity is correct.
- Screw up the battery compartment carefully.

8. Troubleshooting

Problems	Solutions
No display	→ Ensure that the batteries polarity is correct → Change the batteries
Incorrect indication	→ Change the batteries

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

9. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are:
Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

TiVi - Digital thermo-hygrometer



10. Specifications

Indoor temperature:	
Measuring range:	-10°...+50 °C +14°...+122 °F, °C/°F-reversible
Accuracy:	±1°C
Humidity:	
Measuring range:	10...99 %rH
Accuracy:	± 4 % at 30...80 %rH, otherwise ± 5 %
Power consumption:	Batteries 2 x 1,5 V AAA
Dimensions:	100 x 25 (60) x 100 mm
Weight:	150 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann.
The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

www.tfa-dostmann.de

08/2013

TiVi - Thermo-hygromètre digital

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser l'appareil

- **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.** Vous vous familiarisez ainsi avec votre nouvel appareil, vous découvrirez toutes les fonctions et tous les éléments qui le composent, vous noterez les détails importants relatifs à sa mise en service et vous lirez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.
- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.** Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité!**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi!**

2. Contenu de la livraison

- Thermomètre-hygromètre
- Piles
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil

- Contrôle de la température et humidité intérieure pour un climat ambiant sain
- Avec niveau de confort du climat, valeurs maximales et minimales et horloge

4. Pour votre sécurité

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient ni à une utilisation médicale ou à l'information publique, il est destiné uniquement à un usage privé.

16

TiVi - Thermo-hygromètre digital



Attention!
Danger de blessure:

- Gardez l'appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- N'utilisez jamais des piles anciennes avec des piles neuves simultanément ou bien encore des piles de types différents.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter une fuite.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !



Conseils importants de sécurité du produit!

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

5. Composants

A: Écran:

- A 1:** Température
- A 2:** Horloge
- A 3:** Humidité intérieure
- A 4:** Climat ambiant
- A 5:** Symbole de MAX
- A 6:** Symbole DST

B: Touches:

- B 1:** Touche **MODE**
- B 2:** Touche **°C/°F | +1**
- B 3:** Touche **MAX|MIN|SUM|WIN**

C: Boîtier:

- C 1:** Support (de montage)

17

TiVi - Thermo-hygromètre digital

(F)

C 2: Compartiment à piles (vissé)

C 3: Sonde de température

6. Mise en service

- Enlevez le film de protection de l'écran d'affichage.
- Ouvrez le compartiment à piles avec un tournevis adapté. Enlevez le film de protection de la pile. Refermez le compartiment à piles.
- Tous les segments LCD s'allument.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.
- A côté du symbole de l'heure (0:00 par défaut) le symbole DST clignote.
- Si l'heure d'été est en vigueur, appuyez sur la touche °C/°F I +1 pour confirmation pendant que le symbole DST clignote.
- 1:00 apparaît et le symbole DST reste à l'affichage.
- Si aucune autre commande n'est donnée le symbole de DST s'arrête de clignoter après 15 secondes, puis disparaît.
- Pour pouvoir changer d'heure en appuyant seulement sur une touche, il est nécessaire que le réglage soit correct (voir point: Passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver).
- Pour éteindre votre appareil, retirez les piles.

6.1 Réglage de l'heure

- Appuyez sur la touche **MODE**.
- L'indication de l'heure clignote.
- Réglez l'heure avec la touche °C/°F I +1.
- Validez au moyen de la touche **MODE**.
- L'indicateur des minutes clignote.
- Réglez les minutes avec la touche °C/°F I +1.
- Validez au moyen de la touche **MODE**.
- L'heure actuelle apparaît sur l'écran.

6.2 Passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver

- Maintenez la touche **MAXIMINISUMIWIN** appuyée pendant 3 secondes, lorsque l'heure est affichée, l'heure d'été passe à l'heure d'hiver ou vice versa (+/- 1 heure).
- Le symbole DST apparaît/ disparaît de l'écran.
- Lors de la mise en service, veillez à effectuer un réglage correct !

18

TiVi - Thermo-hygromètre digital

(F)

6.3 Affichage de la température

- En appuyant sur la touche °C/°F I +1 en mode normal, vous pouvez sélectionner la température en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit), modifie simultanément le temps du système de 24 - à 12 heures.
- AM ou PM (après-midi) apparaît sur l'écran.

6.4 Valeurs maximales et minimales

- Appuyez sur la touche **MAXIMINISUMIWIN**.
- apparaît sur l'écran.
- La température ambiante minimale et l'humidité minimale depuis la dernière réactualisation apparaissent.
- Appuyez encore une fois sur la touche **MAXIMINISUMIWIN**.
- apparaît sur l'écran.
- La température ambiante minimale et l'humidité minimale depuis la dernière réactualisation apparaissent.
- Appuyez encore une fois sur la touche **MAXIMINISUMIWIN**, les valeurs actuelles apparaissent sur l'écran. L'appareil quitte automatiquement le mode MAXIMIN si aucune entrée n'a été effectuée.
- Appuyez sur la touche °C/°F I +1 pour effacer les valeurs maximales et minimales selon le mode correspondant.

6.5 Plage de confort

- Sur l'écran apparaît un visage souriant symbolisant le niveau de confort dans la pièce (humidité 40%...60%).

6.6 Sonde de température

- La sonde de température est le crayon argenté. Il faut traiter la sonde avec précaution et ne pas l'endommager. La sonde de température sert à mesurer la température.

6.7 Mise en place

- Posez l'appareil sur le support fourni et cherchez une position appropriée.

7. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs!

19

TiVi - Thermo-hygromètre digital



- Enlevez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

7.1 Remplacement de la pile

- Si le symbole de la pile apparaît sur l'écran, changez les piles.
- Ouvrez le compartiment à piles au revers de l'appareil à l'aide d'un tournevis. Insérez deux piles neuves 1,5 V AAA et contrôlez la bonne polarité de ces dernières.
- Refermez soigneusement le couvercle du compartiment à piles.

8. Dépannage

Problème	Solution
Aucune indication	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Indication incorrecte	→ Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur auquel vous avez acheté votre appareil.

9. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de construction de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit:

Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

TiVi - Thermo-hygromètre digital



L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

10. Caractéristiques techniques

Température ambiante:	
Plage de mesure:	-10°...+50 °C +14°...+122 °F, °C/°F-réversible
Précision:	±1°C
Humidité:	
Plage de mesure:	10...99 %rH
Précision:	± 4 % à 30...80 %rH, en plus ± 5 %
Alimentation:	
	Piles 2 x 1,5 V AAA
Mesure de boîtier:	
	100 x 25 (60) x 100 mm
Poids:	
	150 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.

www.tfa-dostmann.de

08/2013

TiVi - Termo-igrometro digitale



Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.** Avrete così modo di familiarizzare con il vostro nuovo apparecchio, di scoprirne tutte le funzioni e le componenti, di apprendere importanti dettagli sulla sua messa in funzione, di acquisire dimestichezza nel suo utilizzo e di usufruire di alcuni validi consigli da seguire in caso di guasti.
- **Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.**
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!**

2. La consegna include

- Termo-igrometro
- Batterie
- Istruzioni per l'uso

3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Controllo della temperatura e dell'umidità interna per un clima sano
- Con livello di comfort, valori massimi e minimi e orologio

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né a dimostrazioni pubbliche ma è destinato esclusivamente ad un uso privato.

TiVi - Termo-igrometro digitale



Avvertenza! Pericolo di lesioni:

- Tenete il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.

5. Componenti

A: Display:

- A 1:** Temperatura
- A 2:** Orologio
- A 3:** Umidità interna
- A 4:** Livello di comfort
- A 5:** Simbolo MAX
- A 6:** Simbolo DST

B: Tasti:

- B 1:** Tasto **MODE**
- B 2:** Tasto **°C/°F | +1**
- B 3:** Tasto **MAX/MIN/SUM/WIN**

C: Struttura esterna:

- C 1:** Supporto (per il montaggio)

TiVi - Termo-igrometro digitale

①

C 2: Vano batteria (fissato con vite)

C 3: Sonda della temperatura

6. Messa in funzione

- Rimuovere il foglio protettivo dal display.
- Estrarre il vano batteria con un cacciavite adatto e rimuovere la striscia d'interruzione dalle batterie. Richiudere il vano batteria.
- Tutti i segmenti dell'LCD appaiono contemporaneamente.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Il simbolo DST inizia a lampeggiare accanto all'ora (0:00 predefinito).
- Nel periodo in cui vige l'ora legale, premere il tasto °C/F I +1 per confermare il simbolo DST mentre questo inizia a lampeggiare.
- Appare 1:00 e il simbolo DST resta fisso sul display.
- Se non ha luogo alcuna immissione, il simbolo DST smette di lampeggiare dopo 15 secondi e scompare.
- Per facilitare la regolazione dell'orario con un solo tasto, è necessaria un'impostazione corretta. (ved.: Cambio dell'ora legale/ora solare)
- Per spegnere l'apparecchio, rimuovere le batterie.

6.1 Impostazione dell'ora

- Premere il tasto **MODE**.
- L'indicazione dell'ora inizia a lampeggiare.
- Impostare con il tasto °C/F I +1 le ore.
- Confermare con il tasto **MODE**.
- L'indicazione dei minuti inizia a lampeggiare.
- Impostare i minuti con il tasto °C/F I +1.
- Confermare con il tasto **MODE**.
- Sul display viene visualizzata l'ora attuale.

6.2 Cambio dell'ora legale/ora solare

- Tramite il tasto **MAXIMINISUMIWIN** quando è visualizzata l'ora: l'ora legale si trasforma in ora solare e viceversa (+/- 1 ora).
- Il simbolo DST scompare/appare.
- Al momento della messa in funzione, ricordarsi di eseguire un'impostazione corretta.

TiVi - Termo-igrometro digitale

①

6.3 Visualizzazione della temperatura

- Con il commutatore °C/F I +1 sul retro della apparecchio è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit), cambia simultaneamente il tempo di sistema di 24 - a 12 ore.
- AM o PM (dopo mezzogiorno) appare sul display.

6.4 Valori massimi e minimi

- Premere il tasto **MAXIMINISUMIWIN**.
- Sul display appare **☒**.
- Vengono visualizzate la temperatura interna massima e l'umidità dell'aria massima raggiunte dopo l'ultimo azzeramento.
- Premere nuovamente il tasto **MAXIMINISUMIWIN**.
- Sul display appare **☒**.
- Vengono visualizzate la temperatura interna minima e l'umidità dell'aria minima raggiunte dopo l'ultimo azzeramento.
- Per tornare alla visualizzazione dei valori attuali, premere ancora una volta il tasto **MAXIMINISUMIWIN**. L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità MAXIMIN se non si preme alcun tasto.
- Premere il tasto °C/F I +1 durante la visualizzazione dei valori massimi e minimi per cancellarli.

6.5 Livello di comfort

- Sul display appare una faccia sorridente al raggiungimento del livello di comfort (umidità 40%...60%).

6.6 Sonda della temperatura

- Il puntalino argentato è il sensore di temperatura. Serve a misurare la temperatura. Maneggiarlo con cura e prestare attenzione a non danneggiarlo.

6.7 Posizionamento

- Regolare l'apparecchio sul supporto incluso e cercare una posizione appropriata.

7. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.

TiVi - Termo-igrometro digitale



- Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

7.1 Sostituzione della batteria

- Cambiare le batterie, se il simbolo della batteria appare sul display.
- Con l'ausilio di un cacciavite aprire il vano batteria posto sulla parte posteriore il dispositivo.
- Inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Avvitare di nuovo con cura il coperchio della batteria.

8. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Inserire le batterie rispettando le corrette polarità → Cambiare le batterie
Indicazione non corretta	→ Cambiare le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

9. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:

Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

TiVi - Termo-igrometro digitale



Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

10. Dati tecnici

Temperatura interna:	
Campo di misura:	-10°...+50 °C +14°...+122 °F, °C/°F commutabile
Precisione:	±1°C
Umidità:	
Campo di misura:	10...99 %rH
Precisione:	± 4 % da 30...80 %rH, altrimenti ± 5 %
Alimentazione:	2 batterie AAA da 1,5 V
Dimensioni esterne:	100 x 25 (60) x 100 mm
Peso:	150 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

www.tfa-dostmann.de

08/2013

TiVi - Digitale thermo-hygrometer



Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voor u met het apparaat gaat werken

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.** Zo raakt u vertrouwd met uw nieuw apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen, komt u belangrijke details te weten met het oog op het in bedrijf stellen van het apparaat en de omgang ermee en krijgt u tips voor het geval van een storing.
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.**
- **Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies !**
- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing a.u.b. goed!**

2. Levering

- Thermo-hygrometer
- Batterijen
- Gebruiksaanwijzing

3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- Voor de controle van de binnentemperatuur en de luchtvochtigheid voor een gezond woonklimaat
- Met behaaglijkheidsgraad, hoogste en laagste temperatuur en tijd

4. Voor uw veiligheid

- Het produkt is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het produkt niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.

TiVi - Digitale thermo-hygrometer



**Voorzichtig!
Kans op letsel:**

- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Draag keukenhandschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!



Belangrijke informatie over de produktveiligheid!

- Bescherm het apparaat tegen extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.

5. Onderdelen

A: Display:

- A 1:** Temperatuur
- A 2:** Tijd
- A 3:** Luchtvochtigheid
- A 4:** Comfortniveau
- A 5:** MAX symbool
- A 6:** DST symbol

B: Toetsen:

- B 1:** **MODE** toets
- B 2:** °C/°F / +1 toets
- B 3:** **MAX/MIN/SUM/WIN** toets

C: Behuizing:

- C 1:** Stand (voor montage)

TiVi - Digitale thermo-hygrometer

(NL)

C 2: Batterijvak (vastgeschroefd)

C 3: Temperatuurvoeler

6. Inbedrijfstelling

- Trek de beschermfolie van het display af.
- Maak het batterijvak open met behulp van een schroevendraaier en verwijder de isolatiestrook van de batterijen. Sluit het batterijvak weer.
- Alle segmenten van het scherm verschijnen kort.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- Naast de tijd (0:00 voorinstelling) knippert het DST symbool.
- Geldt momenteel de zomertijd, druk dan als bevestiging op de °C/F I +1 toets terwijl het DST symbool knippert.
- 1:00 verschijnt en het DST symbool blijft op het display.
- Volgt geen invoer, houdt na 15 seconden het DST symbool met knippen op en het symbool verdwijnt.
- Om een eenvoudige tijdsomstelling met één knopdruk mogelijk te maken, is een correcte instelling vereist (zie: Omschakeling zomer-/wintertijd).
- Om het apparaat uit te schakelen, haal je de batterijen uit het batterijvak.

6.1 Tijdstelling

- Druk op de **MODE** toets.
- De uuraanduiding knippert.
- Stel de tijd met de °C/F I +1 toets in.
- Bevestig elke instelling met de **MODE** toets.
- De minuten-weergave beginnen te knippen
- Met de °C/F I +1 toets stelt u de minuten in.
- Bevestig elke instelling met de **MODE** toets.
- De actuele tijd verschijnt op het display.

6.2 Omschakeling zomer-/wintertijd

- Houdt de **MAXIMINISUMIWIN** toets deze 3 seconden ingedrukt, verandert de zomertijd in wintertijd of omgekeerd (+/- 1 uur).
- Het symbool DST verschijnt of verdwijnt.
- Let op de juiste instelling bij het in gebruik nemen.

TiVi - Digitale thermo-hygrometer

(NL)

6.3 Temperatuur display

- Met de °C/F I +1 toets kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen en de systeemtijd van de 24- tot 12-uurs verandert gelijktijdig.
- AM of PM (namiddag) verschijnt op het display.

6.4 Maximum- en minimumwaarden

- Druk op de **MAXIMINISUMIWIN** toets.
- **▲** verschijnt op het display.
- De maximale binnentemperatuur en luchtvochtigheid sinds de laatste terugstelling worden aangetoond.
- Druk nog eens op de **MAXIMINISUMIWIN** toets.
- **▼** verschijnt op het display.
- De minimale binnentemperatuur en luchtvochtigheid sinds de laatste terugstelling worden aangetoond.
- Druk nog eens op de **MAXIMINISUMIWIN** toets om de actuele temperatuur en luchtvochtigheid te verkrijgen. Het apparaat verlaat automatisch de MAXIMIN modus, als er geen toets wordt ingedrukt.
- Druk op de °C/F I +1 toets, wanneer op het display de maximum- en minimumwaarde verschijnen, om de betreffende waarden te verwijderen.

6.5 Comfortniveau

- Op het display verschijnt een vrolijk gezicht om het comfortniveau van het binnenklimaat aan te duiden (luchtvochtigheid 40%...60%).

6.6 Temperatuurvoeler

- De zilverachtig stift is de temperatuurvoeler. Deze dient met zorg behandeld te worden en mag niet beschadigd worden. De temperatuurvoeler heeft geen instelfunctie. Hij meet de temperatuur.

6.7 Opstellen

- Stel het apparaat op de meegeleverde standaard en zoek naar een geschikte positie.

7. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!

TiVi - Digitale thermo-hygrometer

(NL)

- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

7.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen als het batterijsymbool op het display verschijnt.
- Maak het batterijvak open aan de achterkant van het apparaat met behulp van een schroevendraaier. Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen met de juiste poolrichting plaatsen.
- Schroef het deksel van de batterijen weer zorgvuldig vast.

8. Storingswijzer

Probleem	Oplissing
Geen indicatie	→ Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterijen
Geen correcte indicatie	→ Vervang de batterijen

Neem contact op met de dealer bij wie u dit produkt gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

9. Verwijderen

Dit produkt is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood

TiVi - Digitale thermo-hygrometer

(NL)



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit produkt mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

10. Technische gegevens

Binnentemperatuur:

Meetbereik: -10...+50 °C
+14...+122 °F, °C/°F-omschakelbaar

Precisie: ±1°C

Luchtvochtigheid:

Meetbereik: 10...99 %rH
Precisie: ± 4 % bij 30...80 %rH, anders ± 5 %

Spanningsvoorziening: Batterijen 2 x 1,5 V AAA

Afmetingen behuizing: 100 x 25 (60) x 100 mm

Gewicht: 150 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

www.tfa-dostmann.de

08/2013

TiVi - Termómetro-higrómetro digital



Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.** De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta de funcionamiento el manejo del dispositivo y recibirá consejos sobre cómo actuar en caso de avería.
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Entrega

- Termo-higrómetro
- Pilas
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Para controlar la temperatura y la humedad interior con el fin de tener un clima ambiental saludable
- Con el nivel de confort, valores máximos y mínimos y hora

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no está indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.

TiVi - Termómetro-higrómetro digital



**¡Precaución!
Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



**¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto !**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.

5. Componentes

A: Pantalla:

- A 1:** Temperatura
- A 2:** Hora
- A 3:** Humedad interior
- A 4:** Nivel confort
- A 5:** Símbolo MAX
- A 6:** Símbolo DST

B: Teclas:

- B 1:** Tecla **MODE**
- B 2:** Tecla **°C/°F | +1**
- B 3:** Tecla **MAX/MIN/SUM/WIN**

C: Cuerpo:

- C 1:** Soporte (para el montaje)
- C 2:** Compartimiento de las pilas (atornillado)
- C 3:** Sensor de la temperatura

TiVi - Termómetro-higrómetro digital

E

6. Puesta en marcha

- Despegue la película protectora de la pantalla.
- Abra el compartimiento de las pilas con un destornillador adecuado. Quite la tira de interrupción de la pila. Cierre de nuevo el compartimiento de las pilas.
- Todos los segmentos se muestran brevemente.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.
- Siguiendo de la hora (0:00 nivel preseleccionado) el símbolo DST parpadea.
- Durante la época de verano pulse la tecla **°C/°F I +1** mientras el símbolo de DST parpadea.
- 1:00 aparece y el símbolo DST se queda en la pantalla.
- Si no se especifica, el símbolo de DST desaparece después de 15 segundos.
- Existe la posibilidad de cambiar fácilmente la hora pulsando una tecla, es necesario realizar un ajuste correcto (véase el punto: Cambio de horario de verano/invierno).
- Para desactivar el dispositivo, retire las pilas.

6.1 Ajuste de la hora

- Pulse la tecla **MODE**.
- La indicación de la hora parpadea en la pantalla.
- Ajustar las horas con la tecla **°C/°F I +1**.
- Confirme la entrada con la tecla **MODE**.
- La indicación de minutos empieza a parpadear.
- Ajuste los minutos a través de la tecla **°C/°F I +1**.
- Confirme la entrada con la tecla **MODE**.
- En la pantalla aparece la hora ajustada.

6.2 Horario de verano/invierno

- Mantenga pulsada la tecla **MAXIMINISUMIWIN** durante 3 segundos, se cambia el horario de verano en invierno o viceversa (+/- 1 hora).
- El símbolo DST desaparece/aparece en la pantalla.
- ¡Asegúrese de realizar el ajuste correcto durante la puesta en funcionamiento!

TiVi - Termómetro-higrómetro digital

E

6.3 Indicación de la temperatura

- Con la tecla **°C/°F I +1** puede seleccionar entre la unidad de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit) e al mismo tiempo que cambia el sistema de 24 - a 12 - horas.
- AM o PM (hacia el mediodía) aparece en la pantalla.

6.4 Valores máximos y mínimos

- Pulse la tecla **MAXIMINISUMIWIN**.
- En la pantalla aparece **☒**.
- El valor máximo de la temperatura y la humedad interna tras la última reposición al estado inicial se muestran.
- Pulse otra vez la tecla **MAXIMINISUMIWIN**.
- En la pantalla aparece **☒**.
- El valor mínimo de la temperatura y la humedad interna tras la última reposición al estado inicial se muestran.
- Pulse otra vez la tecla **MAXIMINISUMIWIN** para volver a la indicación actual de la temperatura y la humedad actual. El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona la tecla.
- Pulse la tecla **°C/°F I +1** cuando se muestran los valores máximas y mínimas para borrar los valores correspondientes.

6.5 Nivel confort

- En la pantalla aparece un rostro alegre para mostrar el nivel de confort del clima de la habitación (humedad 40%...60%).

6.6 Sensor de la temperatura

- El lápiz plateado es el sensor de la temperatura. Éste debe tratarse con cuidado para evitar que se averíe. El sensor de la temperatura no tiene función de ajuste. Mide la temperatura.

6.7 Sobremesa

- Ajuste el dispositivo en el soporte incluido y buscar una posición adecuada.

7. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido.
- ¡No utilice medio abrasivo ni disolventes!

TiVi - Termómetro-higrómetro digital**E**

- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

7.1 Cambio de la pila

- En cuando aparezca en la pantalla el símbolo de la pila, cambie las pilas.
- Abra el compartimiento de las pilas situado en la parte posterior con ayuda de un destornillador. Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Atornille de nuevo con cuidado la tapa del compartimiento de las pilas.

8. Averías

Problema	Solución de averías
Ninguna indicación	→ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Indicación incorrecta	→ Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

9. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo

TiVi - Termómetro-higrómetro digital**E**

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

10. Datos técnicos

Temperatura interna:	
Gama de medición:	-10°...+50 °C +14°...+122 °F, °C/°F-reversible
Precisión:	±1°C
Humedad del aire:	
Gama de medición:	10...99 %rH
Precisión:	± 4 % a 30...80 %rH, si no ± 5 %
Alimentación de tensión: Pilas 2 x 1,5 V AAA	
Dimensiones del cuerpo: 100 x 25 (60) x 100 mm	
Peso: 150 g (solo dispositivo)	

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.
www.tfa-dostmann.de